

.....  
**DRIVE-THRU DISTRIBUTIONS MON-FRI 10 A.M. TO 1 P.M. AND TUESDAYS 4 TO 6 P.M.**

OFFICE HOURS: 9 A.M. TO 3 P.M. — WE ARE NOT CURRENTLY OPEN TO VISITORS.  
.....

## 2020 ELECTION: Get ready to VOTE

One of the most powerful ways to protect the social programs and services that help those in need, and to encourage the implementation of more, is to VOTE.

### STEP 1: REGISTER TO VOTE

If you haven't already registered, Nebraska allows online voter registration. **If you plan to vote with a mail-in ballot, make sure election officials have your most up-to-date address.**

Visit <https://www.nebraska.gov/apps-sos-voter-registration> to register to vote, change the address on your voter registration, and/or affiliate with a political party. The **deadline to go online and register to vote is Friday, Oct. 16, 2020** at the end of business.

### STEP 2: PLAN YOUR VOTE

Are you hoping to vote in-person or by mail?

If you're voting **in-person**, get the details of your polling place at <https://www.votercheck.necvr.ne.gov/voterview>

If you're hoping to vote **by mail**, request an early voting ballot at <https://sos.nebraska.gov/elections/early-voting-0>

**Early voting ballots can be requested through Oct. 23, 2020.** If you need assistance requesting an early voting ballot, contact Salim at 402.476.4357 x105 or email [smerza@cfpin.org](mailto:smerza@cfpin.org).

### STEP 3: VOTE

In-person on Tuesday, Nov. 3, 2020 before polls close at 8 p.m. OR

Early voting ballots will begin being mailed to voters on Sept. 28th - complete your ballot as soon as possible to ensure your vote is counted.

**Early voting ballots must be RECEIVED by election officials by 8 p.m. on Election Day (Nov. 3, 2020).** If you're mailing your ballot, leave plenty of time for it to be processed by the US Postal Service and still arrive at the election office before the deadline! You can also drop off your ballot at the Election Commissioner's office at 601 N. 46th Street or at a dropbox in your local branch of Lincoln City Libraries. You can check the status of your early ballot at <https://www.votercheck.necvr.ne.gov/VoterView>.

## Medicaid healthcare coverage expansion

Heritage Health Adult expands Nebraska Medicaid and will cover Nebraska residents, ages 19 through 64, whose income is at or below 138 percent of the federal poverty level. For 2020, this is an annual income of \$17,609 for a single person and \$36,156 for a household of four. To apply, go online to [accessnebraska.ne.gov](https://accessnebraska.ne.gov) or call 402.473.7000.

FOR MORE   
**INFO & UPDATES**

[cfpin.org](https://cfpin.org)

[facebook.com/  
centerforpeopleinneed](https://facebook.com/centerforpeopleinneed)

[twitter.com/CFPIN](https://twitter.com/CFPIN)

## CARES ACT FINANCIAL ASSISTANCE

The Center has received funds from the CARES Act to assist families financially impacted by COVID-19. To qualify, you must be a U.S. citizen or permanent resident, Nebraska resident (living in Lancaster County) and have proof that you have been financially affected by COVID-19.

To apply, leave a message at 402.473.3013 or email [cares2020@cfpin.org](mailto:cares2020@cfpin.org).

This project or activity was supported by funding from the Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES Act) from the U.S. Department of Treasury and the Nebraska Department of Health and Human Services, CFDA Number 21.019.

## BE COUNTED: the 2020 Census

Being counted in the census is another powerful tool to ensure the programs and services that help those in need are maintained.

The census provides the government with a population count, which they will use for the next 10 years to determine where to send billions of dollars in federal funding that support programs like Medicaid/Medicare, SNAP, WIC, Head Start, school lunch programs, infrastructure like roads/highways, student loans, language services in schools and so much more.

For the first time, you can complete the census, in any of 59 languages, online at [www.2020census.gov](http://www.2020census.gov). Or you can call: 844.330.2020 for English, 844.416.2020 for Arabic, 844.461.2020 for Vietnamese, 844.391.2020 for Mandarin, 844.398.2020 for Cantonese, or 844.468.2020 for Spanish.

**The survey is only 10 questions and should only take minutes to complete.** So get counted today!

## New scams refer to SNAP/food stamps

Identity thieves are calling and sending texts referring to SNAP benefits and/or food stamps in order to gather personal, private information.

One of the new scams is a text message that may say you were chosen to receive food stamps or SNAP benefits. There are also reports of people receiving unsolicited phone calls from what appears to be the SNAP toll free hotline (800.221.5689). These calls have "spoofed" the hotline number and are not from the US Food & Nutrition Services or SNAP.

If you suspect a call or text you receive is a scam, hang up or delete the text without responding. Remember, **when in doubt, don't give it out.**

Visit [consumer.ftc.gov](http://consumer.ftc.gov) for more info on protecting yourself from scams.

## SNAP and WIC food programs

If you're having trouble making ends meet, consider applying for the Supplemental Nutrition Assistance Program (formerly known as food stamps). To see if you're eligible, contact Salim at 402.476.4357 x105.

WIC is a special nutrition program specifically for pregnant and breastfeeding women and families with children younger than 5 years old. For more information, visit [dhhs.ne.gov/pages/wic-about.aspx](http://dhhs.ne.gov/pages/wic-about.aspx) or call Family Service WIC (remote services through September) at 402.441.8655 or Lincoln Lancaster County WIC at 402.441.8000.

## Help coping during a pandemic

The Nebraska Strong Recovery Project is an outreach program working with public and private partnerships to provide community-based counseling and identify unmet needs in Nebraska during the pandemic. Call 800.464.0258 or 888.866.8660 for immediate needs, constructive assistance, public information, connections to social supports, and physical/emotional support.

For more info, connect on Facebook @NebraskaStrongRecoveryProject or on Twitter at @NebraskaStrong.

.....  
**If you need more than food and diapers, visit [covid19.lincoln.ne.gov](http://covid19.lincoln.ne.gov) and click "Resident Resources" for a list of other available services.**



## DATES TO REMEMBER

### Friday, Oct. 16

Last day to go online and register to vote

### Friday, Oct. 23

Last day to request an early voting ballot

### Tuesday, Nov. 3

Election Day  
*All ballots must be received by this date.*

### Nov. 26-27

Center closed for Thanksgiving

### Dec. 24-25

Center closed for Christmas

## PROTECT OUR COMMUNITY

If you are displaying symptoms of illness or have potentially been exposed to COVID-19, **please stay home and DO NOT ATTEND DISTRIBUTION.** Our drive-thru reduces contact, but attending still puts our staff and community at risk. Instead, call us at 402.476.4357 and we will attempt to connect you with services for people at home, in isolation.

**Wear a mask** even if you aren't displaying symptoms. Mask-wearing is a proven, effective way of reducing the spread of COVID-19.

.....  
**DRIVE-THRU DISTRIBUTIONS MON-FRI 10 A.M. TO 1 P.M. AND TUESDAYS 4 TO 6 P.M.**

OFFICE HOURS: 9 A.M. TO 3 P.M. — WE ARE NOT CURRENTLY OPEN TO VISITORS.  
.....

## **Hilbijartina 2020: Ji bo dengdanê amade be**

Yek ji awayên herî bihêz ên parastina bername û karûbarên civakî ku alîkariya kesên hewcedar dikin, û teşwîqkirina pêkanîna bêtir, dengdanê

### **GAV 1: JI BO DENG XWE TOMAR BIKIN KU DENG BIDIN**

Heke tû berê xwe tomar nekiribe, Nebraska destûrê dide qeydkirina hilbijêran a serhêl. Heke hûn plan dikin ku bi pusûleyek posteyê deng bidin, piştrast bikin ku karbidestên hilbijartinê navnîşana weya herî rojane heye.

Serdana <https://www.nebraska.gov/apps-sos-voter-registration> ji bo qeydkirina ji bo dengdanê, guhertina navnîşana li ser tomara dengdêra xwe, û / an şîrikê partiyek siyasî. Dîroka dawîn a çûyîna serhêl û navnîşkirina dengdanê roja ,nê, Çirî 16, 2020 li dawîya karsaziyê ye.

### **GAV 2: DENGÊ XWE PLANSAZ BIKIN**

Ma hûn hêvî dikin ku hûn bi xwe an bi nameyê deng bidin?

Heke hûn bi xwe deng didin, hûnguliyên cîhê xweyê rapirsîyê li <https://www.votercheck.necvr.ne.gov/voterview> bişînin

Heke hûn hêvî dikin ku bi nameyê deng bidin, li ser <https://sos.nebraska.gov/elections/early-voting-0> dengdana pêşwext bixwazin

Hilbijartinên pêşwext dikarin di 23-ê Çirî, 2020-an de werin xwestin. Heke ji we re arîkariyek hewce dike ku hûn dengdanek pêşwext bixwazin, bi Salim re têkilî bikin 402.476.4357 x105 an jî bi e-nameya [smerza@cfpin.org](mailto:smerza@cfpin.org) re bişînin.

### **GAV 3: DENG BIDIN**

Li-kesê roja Sêşemê, 3-yê Çiriya paşîn ya 2020-an berî dengdanê di 8-ê êvarê de bigire. AN

Hilbijartinên pêşwext dê di 28ê Septlonê de ji hilbijêran re bişînin - di zûtirîn dem de dengdana xwe tamam bikin da ku dengên we werin jimartin. Pêdivî ye ku dengdanên pêşwext yê dengdanê heya demjimêr 8ê êvarê ji hêla karbidestên hilbijartinê ve T GIRTIN. roja hilbijartinê (3ê çiriya paşîn, 2020). Heke hûn dengdana xwe bi e-nameyê dişînin, gelek dem bihêlin ku ew ji hêla Karûbarê Postê ya Dewletên Yekbûyî ve were pêvajoy kirin û hîn jî berî muhletê bigihîje nivîsgeha hilbijartinê! Di heman demê de hûn dikarin li ser buroya Komîserê Hilbijartinê ya li 601 N. 46th Street an li sendoqek li şaxa weya herêmî ya Pirtûkxaneyên Bajêr ên Lincoln dengê xwe bavêjin.

**DRIVE-THRU DISTRIBUTIONS MON-FRI 10 A.M. TO 1 P.M. AND TUESDAYS 4 TO 6 P.M.**  
OFFICE HOURS: 9 A.M. TO 3 P.M. — WE ARE NOT CURRENTLY OPEN TO VISITORS.

## إنتخابات 2020: إستعد للتصويت

أحد أهم الأساليب الفعالة لحماية الخدمات والبرامج الإجتماعية التي تساعد الناس المعوزين وتشجع على تنفيذ الكثير منها هي أن تصوت.

### الخطوة الأولى: عليك أن تسجل كي تستطيع أن تصوت

إذا لم تكن قد سجلت للتصويت، فإن ولاية نبراسكا تمنحك الفرصة للتسجيل أونلاين على الإنترنت. وإذا كنت تريد أن تصوت عبر البريد العادي، فعليك أن تبلغ موظفي الإنتخابات عن أحدث عنوان لك. ويمكنك إستخدام هذا الموقع الإلكتروني

<https://www.nebraska.gov/apps-sos-voter-registration>

لغرض التسجيل للتصويت وتغيير العنوان والإنتماء الى حزب سياسي. وآخر يوم للتسجيل أونلاين هو نهاية يوم 16 تشرين الأول/ أكتوبر 2020

### الخطوة الثانية: خطتك للتصويت

هل تريد أن تصوت بالذهاب شخصياً الى مركز الإنتخابات أو تريد أن تصوت بإستخدام البريد العادي؟

إذا كنت تريد أن تصوت بنفسك شخصياً، عليك أن تأخذ كافة التفاصيل عن مركز الإنتخابي على الموقع التالي:

<https://www.votercheck.necvr.ne.gov/voterview>

وإذا كنت تريد أن تصوت بإستخدام البريد العادي، عليك أن تطلب إستمارة إنتخاب مسبقاً على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://sos.nebraska.gov/elections/early-voting-0>

يمكنك أن تطلب إستمارة تصويت مسبقاً قبل يوم 23 تشرين الأول/ أكتوبر 2020. وإذا كنت بحاجة الى مساعدة فيما يخص الحصول على إستمارة التصويت بالبريد، يرجى الإتصال بالسيد سالم على الهاتف 4024764357 التلغون الداخلي 105 أو الإيميل

[smerza@cfpin.org](mailto:smerza@cfpin.org)

### الخطوة الثالثة: التصويت

التصويت بالذهاب شخصياً الى مركز الاقتراع سيكون يوم 3 تشرين الثاني/ نوفمبر 2020 ويستمر لغاية الساعة 8 مساءً.

وبالنسبة الى التصويت عبر البريد العادي، سيبدأ إرسال إستمارات التصويت في يوم 28 أيلول/ سبتمبر. عليك إكمال ملء الإستمارة بأسرع ما يمكن كي تضمن إحتساب صوتك. يجب أن تصل إستمارات التصويت الى موظفي الإنتخابات قبل الساعة 8 مساءً يوم الإنتخاب المصادف 3 تشرين الثاني/ نوفمبر 2020. إذا كنت تستخدم إستمارة التصويت بالبريد، فيجب أن تعطي الوقت الكافي لدائرة البريد كي توصل هذه الإستمارة قبل اليوم المحدد لإنتهاء التصويت. ويمكنك أيضاً أن ترسلها بنفسك الى المركز الإنتخابي الكائن على العنوان

601 N 46th St

أو تضعها في صندوق تجميع الإستمارات في المكتبة العامة في منطقتك